



2020.08.12 猶太曆 5780 翻譯：豐盛 編審：雲嵐牧師  
台灣耶路撒冷國際基督徒協會著作所有，歡迎轉載，請註明出處

## 以色列第四季開放旅遊

翻譯：豐盛 | 編審：雲嵐牧師  
新聞出處：JP

以色列旅遊部官員：  
開放空中交通後喜迎外國遊客

隨著空中交通終於要開放，以色列開始迎接外國遊客的到來，這些遊客會期待看到什麼？以色列會開放哪些旅遊景點？並採取哪些冠狀病毒預防措施？



以色列航空 (El Al) 員工穿著防護衣走下飛機，保護自己免受冠狀病毒感染。  
(photo credit: SIVAN FARAG)

受到冠狀病毒大流行影響，從 3 月中旬以來，以色列就對非本國國民關閉邊界。但以色列將在幾週內，迎來第一批抵達本古里安國際機場 (Ben-Gurion International Airport) 的外國遊客。

上週以色列衛生部官員告訴以色列國會，他們正在研擬一項計劃，希望從 8 月 16 日開始，國際觀光客只要來自冠狀病毒感染率低的「安全」國家，就可允許入境以色列。以色列冠狀病毒權威羅尼 · 甘佐 (Ronni Gamzu) 教授於週一 (8/3) 批准了一項計劃，允許讓約 17,000 名外國學生入境以色列，雖然以色列衛生部並未透露何時實施。

不過到了週四 (8/6)，在以色列每日新增冠狀病毒病例大幅減少之前，甘佐似乎否決了這項讓外國遊客和學生入境以色列的短期計劃。



甘佐表示，除非以色列病例數在 9 月 1 日之前能夠減到「數百人」，否則以色列恐將再度面臨封鎖。不過本週已經確認開放申請猶太宗教學生可以入境，需要配合檢疫規定，若無配合，學生立即被遣返回國，宗教學校也會被勒令停課。

甘佐表示，以色列是世界上新型冠狀病毒肺炎 (COVID-19) 發病率最高的國家。根據約翰·霍普金斯 (Johns Hopkins) 冠狀病毒追蹤器的資料顯示，截至週四(8/6)為止，以色列的總病例數為 78,514 例，其中有 569 例死亡，53,362 例康復。截至本週二(8/11)台北時間中午 12 點為止，以色列的總病例數為 82,670 粒，其中有 600 例死亡，57,514 例康復。

負責對外關係和觀光事務的耶路撒冷副市長弗勒·哈桑-納胡姆(Fleur Hassan-Nahoum)對《媒體線上》(The Media Line) 表示：「耶路撒冷不只已準備就緒。我們熱切期盼外國遊客能夠回流。」

哈桑-納胡姆表示，在冠狀病毒疫情爆發後不久，即成立觀光市政委員會，希望更有效因應這次危機。

耶路撒冷這個城市一向希望吸引本國遊客，但推廣不易；因為許多以色列人在夏季月份，通常會蜂擁至以拉他 (Eilat) 和死海 (Dead Sea) 等度假勝地。哈桑-納胡姆表示，耶路撒冷通常是外國遊客佔 80%，本地遊客佔 20%，而以拉他則相反。



根據哈桑-納胡姆的說法，以色列政府已為當地旅遊業者制定冠狀病毒預防措施，因此不論外國遊客何時回流，聖城都已做好準備。

哈桑-納胡姆表示，耶路撒冷大多數旅遊景點都已開放數週，其中包括大衛塔 (Tower of David) 和耶路撒冷聖經動物園 (Jerusalem Biblical Zoo) 等熱門景點。耶路撒冷正嘗試採行各種創新方法，希望保護遊客免於冠狀病毒感染。

哈桑-納胡姆表示：「我們可運用許多科技，像是協助人流控管、體溫檢測、以及讓飯店人員以最少接觸完成入住手續等旅遊科技，我們也試著推出並鼓勵運用各種類似的科技。」

根據以色列中央統計局 (Central Bureau of Statistics) 的資料顯示，去年以色列就創記錄迎接了 450 萬名遊客到訪。

和耶路撒冷一樣，特拉維夫也相當仰賴外國遊客，有著相同數據，外國遊客佔 80%，本地遊客佔 20%。

特拉維夫飯店公會理事長奧德·格羅夫曼 (Oded Grofman) 對《媒體線上》表示，特拉維夫的 100 多家飯店中，有 60% 目前仍在營業。

格羅夫曼形容目前情況相當復雜。由於外國觀光客流失，導致特拉維夫飯店不只住房率低，價格也跟著下跌。



格羅夫曼表示，飯店是依據以色列旅遊部在5月份發布的《以色列飯店經營紫色規章》(Purple Standard for Operating Hotels in Israel) 指南來預防冠狀病毒感染。

格羅夫曼表示：「在飯店重新營業當天，所有飯店都必須簽署文件並遵守相關規定，政府也會跟進。當遊客到來的時候，需要先量體溫，重要的是在他們入境以色列時就要量體溫。我們的流程相當完善。」

國際遊客在離開飯店房間後，會期待看到什麼？

特拉維夫-雅法 (Municipality of Tel Aviv-Yafo) 市政府附屬機構特拉維夫全球旅遊事業單位 (Tel Aviv Global & Tourism) 的觀光處長亞葉爾·弗羅曼·伊迪斯 (Yael Froman-Ideses) 對《媒體線上》表示，特拉維夫的所有景點都已開放，包括以色列獨立建國路線 (Independence Trail)、薩羅納 (Sarona)、迦密市場 (Carmel Market)、雅法 (Jaffa) 和海灘。

弗羅曼-伊迪斯補充道：「今年年底抵達的遊客將享有我們目前正在雅法市開發的一系列新景點，以及為紀念前以國總理拉賓遭暗殺 25 年興建的伊扎克·拉賓紀念館 (Yitzhak Rabin Memorial)。」

相較於特拉維夫和耶路撒冷主要依賴入境外國遊客，位於南部的以拉他 (Eilat)，大多數遊客都是以色列人，故飯店擁有較高的住房率，且都實行《紫色規章》指南的規定。



示巴女王飯店 (Queen of Sheba Hotel) 工作人員接受《媒體線上》採訪時表示，飯店皆遵照《紫色規章》指南的規定，包括對進入飯店的每位旅客量體溫，要求旅客和工作人員在公共場所配戴口罩，遮住口鼻，或是戴上塑膠防護面罩、限制餐廳容納人數、花更多時間清掃房間、在飯店各處提供消毒噴液，並在顯眼處設立告示牌進行宣導。

以拉他的示巴女王飯店示範遵照《紫色規章》所採取的冠狀病毒預防措施。

飯店員工接受《媒體線上》採訪時表示，位於以拉他的餐廳與海豚礁 (Dolphin Reef) 和珊瑚世界水下觀測園區 (Coral World Underwater Observatory) 等旅遊景點都是同時開放。

飯店總經理米奇·施耐德 (Mickey Schneider) 的私人助理達維娜·塞瑪娜 (Davina Semana) 對《媒體線上》表示：「我認為當外國觀光客到來時，所有商家都會照常營業。雖然開放營業，但要採取人數限制和戴口罩等措施。」

根據特拉維夫-雅法市政府 (Municipality of Tel Aviv-Yafo) 的資料顯示，2018 年特拉維夫有超過 150 萬名飯店房客以及超過 360 萬人次過夜。

新聞日期：2020/08/07



### 詩篇 48:1-3

耶和華本為大！在我們神的城中，在他的聖山上，該受大讚美。錫安山—大君王的城，在北面居高華美，為全地所喜悅。神在其宮中，自顯為避難所。

### 羅馬書 9:33

就如經上所記：我在錫安放一塊絆腳的石頭，跌人的磐石；信靠他的人必不至於羞愧。

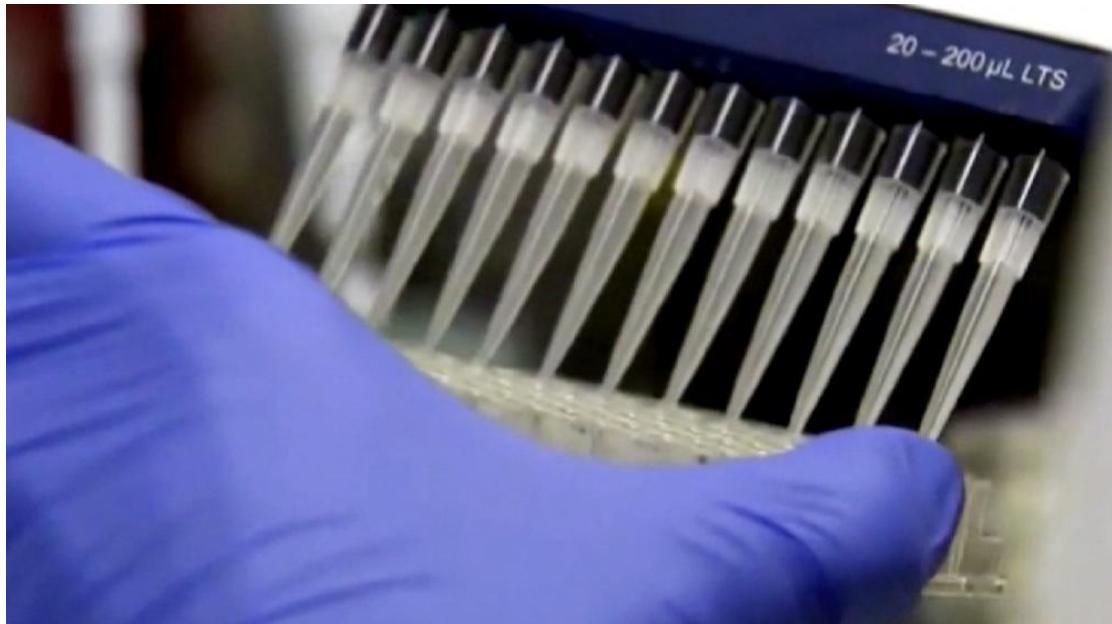
親愛的天父，我們為著以色列第四季開放的安全國家名單來到祢面前禱告，盼望華人在此時能夠上行耶路撒冷並在耶和華的節期來歡慶守節，特別是此刻正值全球轉變時刻，神憐憫華人引領我們能夠在此時到以色列禱告守望並祝福猶太長兄。為著現今所有向祢信靠禱告第四季開放前行的弟兄姐妹守望，祢保守我們的信心與仰望，信靠祢的人必不至於羞愧，求祢恩待引領華人的腳蹤，是跟隨基督的腳蹤，祝福以色列的心不冷卻，繼續在禱告中等候祢。求神感動以色列在安全國家名單開放中，恩待華人前行的心志。神關上的門是無人開啟，神為我們所開的門，更是無人能夠關上。求主掌權在此名單中，恩待衛生部，外交部與交通部，所有與會中能做決策者，聖靈提醒他們，讓他們記得台灣。禱告奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



# 新疫苗人體試驗

翻譯：豐盛 | 編審：雲嵐牧師  
新聞出處：CBN NEWS

以色列將於十月份展開新疫苗人體試驗



以色列國防部長甘茨 (Benny Gantz) 於週四(8/6)宣布，以色列生物研究所 (Israel Institute for Biological Research, IIBR) 將在 10 月份進行冠狀病毒疫苗的人體試驗。

由政府資助的實驗室在六個月前展開疫苗開發工作，主管人員表示他們研發的產品成果豐碩。

以色列生物研究所所長撒姆耳 · 夏皮拉 (Shmuel C. Shapira) 教授在一次視訊會議中拿起疫苗樣品時表示：「這是上週四 (7/30) 以來第一瓶疫苗。我們有疫苗可用了。」



預計將在 9 月猶太節日結束後展開疫苗人體試驗。以色列政府希望在 2021 年第一季結束前，能為所有以色列居民提供有效疫苗。如果疫苗試驗成功，以色列將確保其他國家能從以色列購得所需疫苗。

以色列《第 12 頻道新聞》(Channel 12 News) 上個月的報導指出，以色列生物研究所的疫苗在動物試驗中幾乎成功率 100%。報導表示，以色列開發的疫苗，足以與美國生技公司莫德納 (Moderna) 開發的疫苗匹敵。

甘茨對以色列生物研究所的研發成果表示道賀。國防部長表示：「就像以色列國防軍擁有精銳部隊，能夠突破重圍掃除障礙。以色列生物研究所就像是以色列國防部在疫苗領域的偵察部隊。如有任何需要協助之處，我隨時效勞，並容許我參與其中。」

以色列總理納坦雅胡 (Benjamin Netanyahu) 表示，這個研究單位將持續以「最快速度」開發出安全有效的疫苗。

新聞日期：2020/08/07



## 以賽亞書 60:1-3

興起，發光！因為你的光已經來到！耶和華的榮耀發現照耀你。看哪，黑暗遮蓋大地，幽暗遮蓋萬民，耶和華卻要顯現照耀你；他的榮耀要現在你身上。萬國要來就你的光，君王要來就你發現的光輝。

## 馬太福音 7:7-8

你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。

親愛的天父，我們為著以色列開發的新疫苗人體試驗來向祢獻上感謝，願以色列願確保其他國家能從以色列購得所需疫苗這份心志蒙祢記念與保守。天父，祢為以色列興起發光，在現今新冠病毒如幽暗遮蓋萬民之時，祢的榮耀向以色列顯現並照耀，我們祈求，祢就給我們，尋找就尋見，叩門就給我們開門；願此疫苗造福世上萬民，特別是現今遭受疫苗最慘的前三國家，美國、巴西與印度。我們奉主名祝福以色列疫苗人體試驗成功，萬國都看見有祢的祝福在以色列這個國家，願以色列猶太百姓與阿拉伯百姓在此刻人心柔軟轉向基督，願此刻聖靈澆灌在這個國家中，使人心自卑尋求主面得著救恩。禱告是奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



# 為黎巴嫩禱告

翻譯：豐盛 | 編審：雲嵐牧師  
新聞出處：CBN NEWS

貝魯特居民面臨徹底的破壞，  
各國急於提供援助



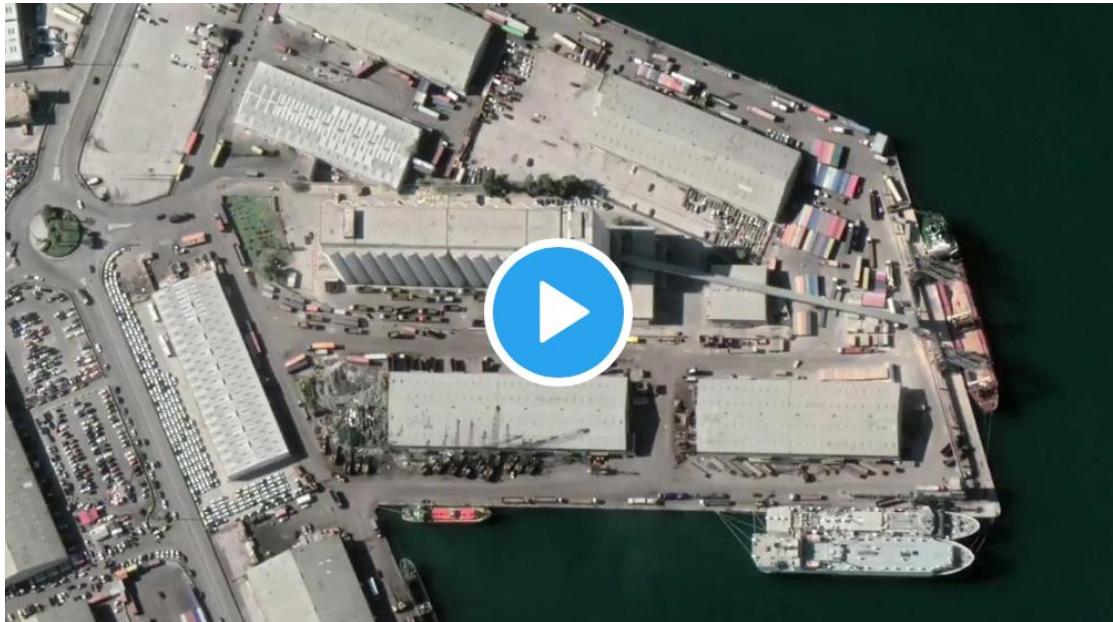
以上影片，進入 youtube 頻道，請於字幕設定處點選中文觀看，有中文翻譯。

(以色列耶路撒冷電)歷經史上最嚴重事故的第二天，試著從週二貝魯特港口發生的爆炸災難事件中復原重建，是黎巴嫩要面對的一項艱鉅任務。

貝魯特市長阿布德 (Marwan Abboud) 走在災區現場激動落淚。他表示：「我呼籲黎巴嫩人民團結起來。我們要堅強，要持續堅持下去。」



擺在黎巴嫩各級首長與貝魯特人民眼前的是一項艱鉅任務。



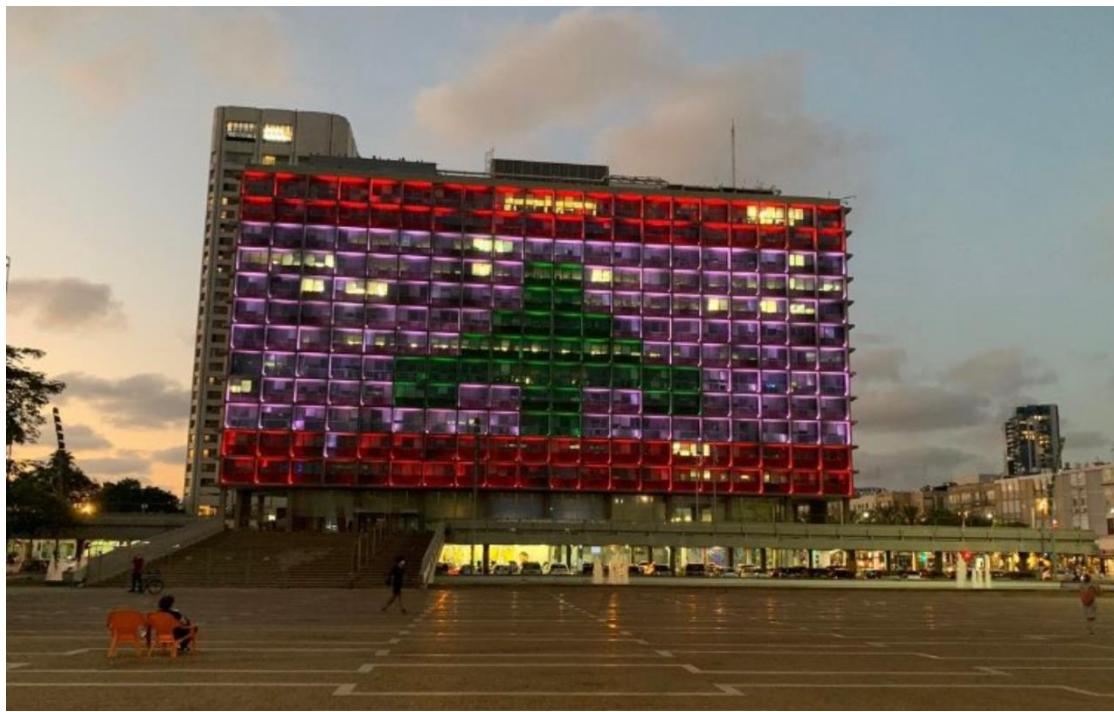
為了協助復原工作，世界各國包括阿拉伯聯合大公國(United Arab Emirates)、俄羅斯、澳洲和法國都做出回應，他們運送物資和派遣救援隊前往災區。

位於黎巴嫩南部的鄰國以色列也願意提供援助。特拉維夫市政廳點亮黎巴嫩國旗的顏色，以色列總理納坦雅胡(Benjamin Netanyahu) 在以色列國會表達慰問之意。

納坦雅胡表示：「本著人飢己飢的精神，我們準備對黎巴嫩提供人道援助。」

在貝魯特街上，所到之處一片狼藉。一名貝魯特居民告訴《基督教廣播電視新聞網(CBN NEWS)》，現在這裡就像是發生多年戰爭帶來的破壞都濃縮在這一秒鐘內一樣。對於世界各地的黎巴嫩人來說，這是切身之痛。而在美國的阿卜杜拉·達赫(Abdullah Daher) 失去了在港口擔任報關工作的朋友。





「看到黎巴嫩的遭遇十分令人難過。這個國家多年來歷經風雨，但這是黎巴嫩人最不想見到的結果。」

在混亂之中，得勝憐憫組織等基督教機構伸出了援手。一名代表表示：「我們正在為從事災後工作、清理房子、清掃街道和清除瓦礫堆的人提供食物。機構的同工們是日以繼夜地在服事。」

在這個國家面臨史上最嚴重的危機時刻，黎巴嫩基督徒以耶穌的愛伸出援手，因此他們需要我們的禱告。

新聞日期：2020/08/06



## 詩篇 94:1、5-7、13、15、23

耶和華啊，你是伸冤的神；伸冤的神啊，求你發出光來！耶和華啊，他們強壓你的百姓，苦害你的產業。他們殺死寡婦和寄居的，又殺害孤兒。他們說：耶和華必不看見；雅各的神必不思念。你使他在遭難的日子得享平安；惟有惡人陷在所挖的坑中。審判要轉向公義；心裡正直的，必都隨從。他叫他們的罪孽歸到他們身上。他們正在行惡之中，他要剪除他們；耶和華-我們的神要把他們剪除。

## 哥林多後書 6:2

因為他說：在悅納的時候，我應允了你；在拯救的日子，我搭救了你。看哪！現在正是悅納的時候；現在正是拯救的日子。

親愛的天父，我們為著黎巴嫩現今內閣部長全面更替來向祢禱告，求祢興起新的內閣部會為祢所用。在新內閣中將真主黨權勢全然切割，保守這個國家，瓦解真主黨恐怖政權的勢力，我們知道在人看是不能，但我們要奉主名宣告，在祢凡事都能。耶和華啊，祢是伸冤的神，願祢發出光來！這次惡人陷在自己所挖的坑中，我們知道硝酸銨是能夠來製造火箭彈的彈頭，真主黨在前兩個月不住地揚言要在8月份大規模攻擊以色列，如今審判轉向公義；祢叫他們的罪孽歸到他們身上。天父，求祢救黎巴嫩人民脫離真主黨殘忍恐怖的政權，我們禱告不僅親真主黨貪污腐敗的內閣瓦解，那背後的黑色勢力更要全然瓦解。



為黎巴嫩教會禱告，求主供應目前急需的許多資源與人力，求主堅固他們手中的工作，無論是在災後重建的工作，或為探訪貧困家庭，都能感動當地的人心，使教會力上加力恩上加恩，讓黎巴嫩教會所作的蒙神悅納，更求主讓更多黎巴嫩人民得拯救。禱告奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



(Photo Credit: Tasnim News Agency)



心碎無助的黎巴嫩百姓。(Credit: ABC News)



# 利亞的四個兒子

翻譯：豐盛 | 編審：雲嵐牧師  
出處：Israel Institute of Biblical Studies

## 利亞的頭四個兒子

利亞的長子名叫流便 (Reuben)，這個字是由兩個部分組成：流(Reu)和便(Ben)。這個名字的意思是「看啊，兒子」。第二個兒子名為西緬 (Simeon)，該字其中包含字根「Shama」(聽見)。利亞之所以選擇這個名字，是因為「『主垂聽』她的禱告」(創世記 29:33)。第三個男孩名為利未 (Levi)，是根據字根「Lavah」(聯合)。第四個兒子被稱為猶大 (Judah)，是源於字根「Hodah」(讚美)。

## 信仰順序

當我們仔細查考這四個希伯來文名字的含意時，我們會發現這絕對不是幾個字隨機拼湊的結果。相反地，我們發現這是簡要描述基督徒信仰經歷的奇妙進程。你要以看見神兒子為開始，然後禱告求神赦免，主便會聆聽你的呼求。當神的靈與你的靈合而為一，你就會持續發出讚美的言語。



## 創世記 29：31-35

耶和華見利亞失寵，就使他生育，拉結卻不生育。利亞懷孕生子，就給他起名叫流便，因而說：耶和華看見我的苦情，如今我的丈夫必愛我。他又懷孕生子，就說：耶和華因為聽見我失寵，所以又賜給我這個兒子，於是給他起名叫西緬。他又懷孕生子，起名叫利未，說：我給丈夫生了三個兒子，他必與我聯合。他又懷孕生子，說：這回我要讚美耶和華，因此給他起名叫猶大。這才停了生育。

親愛的天父，今天祢使用利亞的故事來對我們說話，人看外貌唯有耶和華看內心，祢和雅各不同，當時祢使雅各偏愛的拉結無子，卻使利亞多子，完全體現了祢的公義，安慰痛苦中的百姓，使蒙福之人不致傲慢。利亞的第三個與第四個兒子利未和猶大，一個是祭司出自的「利未支派」，而耶穌則是猶大的後裔，這真是奇妙，祢使我們看見猶太人的起源不是靠著自然界的秩序，而是根據祢的恩典與巧妙的安排。今天，我們將自己的生命再次地交給祢，深信祢帶領我們走前面的道路，無論是高山或低谷，我們都深信，祢總是看見、聽見並與我們同行，我們的心要讚美感謝祢。禱告是奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



# 漫長的回歸旅程

翻譯：豐盛 | 編審：雲嵐牧師  
作者：Anastasiya Gooding/ ICEJ News

## 回歸以色列的漫長旅程

在 ICEJ 的協助下，萊拉 (Lera) 實現了回歸以色列的夢想



感謝世界各地基督徒的慷慨解囊，我們成功完成這趟旅程！  
7月份 ICEJ 帶著 283 名猶太移民，搭乘回歸班機回到以色列。



這表示我們能夠達成「Rescue250」活動的挑戰，即使冠狀病毒仍持續在世界延燒，我們每個月至少能資助 250 名猶太人，搭乘撤僑班機回到以色列。

媒體大幅報導與冠狀病毒有關的負面消息，因此能夠分享這樣的好消息，實在令人振奮！事實上，過去五個月內 ICEJ 已設法帶著 1,349 名猶太移民，搭上由以色列猶太事務局 (Jewish Agency) 安排的班機，回到以色列。

我們也想要與您分享莫瑟切夫斯卡婭 (Mashevskaya) 一家人的動人故事，他們最近剛搭乘 ICEJ 其中一架回歸班機來到以色列。萊拉·莫瑟切夫斯卡婭 (Lera Mashevskaya)、她丈夫伊凡 (Ivan) 和三個孩子(斯拉維克，阿德里安和艾麗絲)回歸以色列後，他們一家人在特別安排的防疫旅館內住了兩個星期。這讓他們有時間思考這趟漫長回歸旅程，歷經家庭危機，並在以色列重新開始。

13 歲那一年，萊拉去參加以色列猶太事務局在俄羅斯舉辦的猶太青少年夏令營。在營會中，萊拉首度感受到自己是猶太人，並開始學習關於猶太人民的歷史與傳統。

從那一刻起，在萊拉心中燃起前往以色列的強烈渴望。但是她的母親徹底反對。離她夢想實現又過了十三年。她第一次造訪以色列，是參加海外年輕猶太人為期 10 天的以色列尋根之旅 (Taglit Birthright)。



萊拉描述：「當時，我已遇見我的丈夫伊凡。我們很快就為人父母，生了第一個兒子斯拉維克 (Slavik)。我熱切想要回歸以色列，但伊凡卻完全沒有意願。」



萊拉下次來到以色列，是在她 29 歲生日時，這時候，她和伊凡已有兩個孩子。但是伊凡仍然對移居以色列持保留態度。萊拉雖然內心煎熬，但仍明確感受到想要回到以色列的決心，於是萊拉將兩個幼兒交給她先生和母親，又去了一趟以色列。

她表示：「這個過程非常不容易，但我想要自己來體驗以色列。我對這個國家有深切的熱愛，並希望能夠搬來以色列。」

萊拉在以色列待了四個月，是『旅程獎學金(MASA)註一』計劃的一部分，該計劃幫助海外年輕猶太人來到以色列，在大學繼續深造。



她利用這次機會接受新的職業培訓，並獲得個人生活教練認證。萊拉學到的技能在俄羅斯需求正夯，而且有了這項新的教育訓練，這個家庭的情況也有所改善。

註一：

MASA(希伯來語意為旅程)是一項創新計劃，旨在為那些希望獲得以家庭為導向來申請就讀宗教學校的人提供選擇。旅程獎學金的目標包括為父母和孩子提供機會，讓他們在更靈活的環境中一起學習和體驗猶太人的生活。

萊拉表示：「幾乎我所有的 MASA 同學都回歸以色列，他們有希伯來文新名字，並在猶太家鄉展開新生活。然而我卻不得不回去覆滿白雪的莫斯科，回到家人身邊。然而感恩著就因我的 MASA 學位，我能在一家國際公司擔任教練，也因此有這更好的轉變，我的丈夫開始對以色列改觀。」

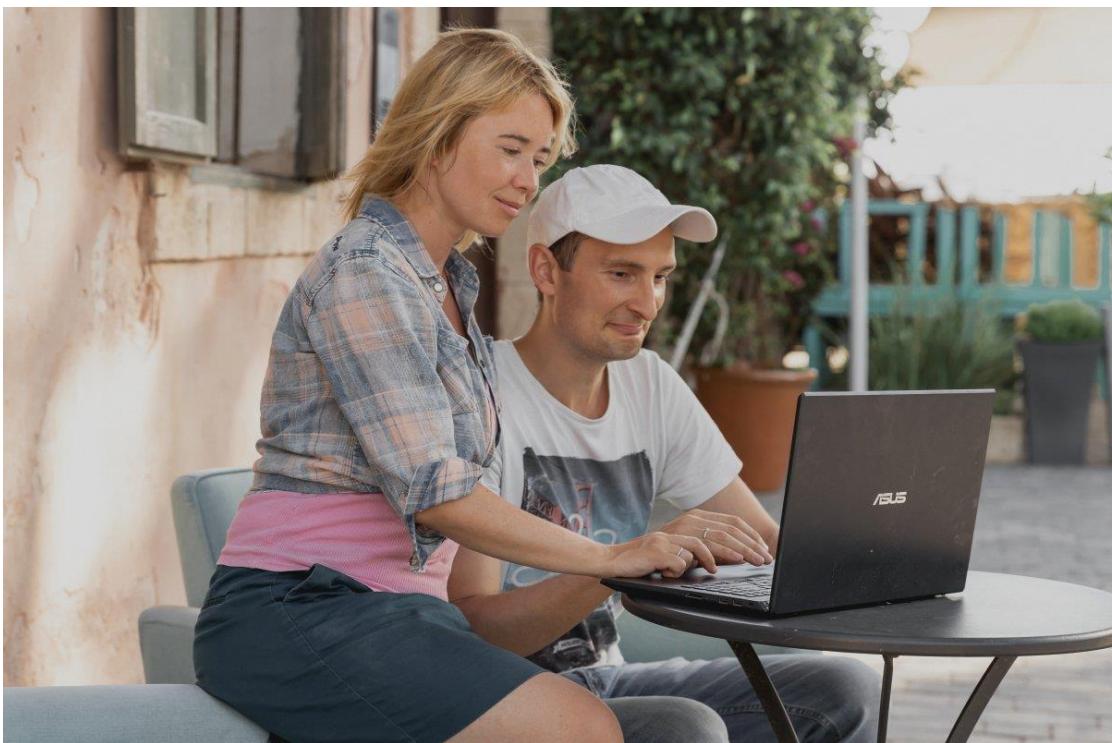
在 2019 年春天，萊拉懷了第三個孩子，她帶著六個月身孕，全家人以觀光身份來到以色列。

萊拉表示：「我帶他們去到這個鍾愛國家中自己最愛的景點。我們花了兩個星期，從阿卡 (Acre) 一路開車到以拉他 (Eilat)，到死海泡腳、參觀耶路撒冷，在哭牆 (Kotel) 祈禱，並在特拉維夫 (Tel Aviv) 海灘上跳舞。在這次行程中，我的丈夫開始喜歡以色列，雖然他仍然不準備離開莫斯科。」

終於在今年春天，冠狀病毒大流行改變了他的想法。



萊拉解釋道：「我的丈夫不需要去到辦公室，開始在線上工作。我們一家人在一起度過每一天，我們的關係愈來愈緊密。我的丈夫瞭解到，他可以在世界任何角落工作，於是同意回歸以色列。終於，我的夢想實現。6月16日，我們飛到了以色列！」



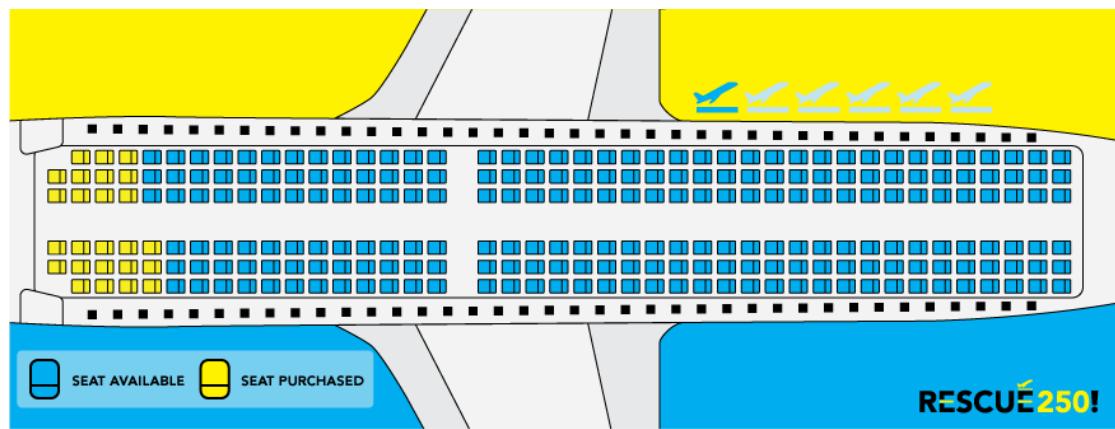
萊拉和伊凡這對夫婦一路走來並不容易，現在他們想要協助其他夫婦克服彼此歧見。於是，他們創立了「家庭教練計劃」來協助其他夫婦。抵達以色列後，即使在兩週的隔離期間，他們仍然為防疫旅館中的其他移民家庭提供諮詢服務。

萊拉總結：「我們希望成為能夠為這國家及美好人民帶來福祉的家庭。為了回應我們收到的愛與關懷，我想讓其他人感受三倍以上的愛、付出與關懷，作為回饋。」



我們很高興，ICEJ 這群基督徒能夠改變眾多猶太移民(如萊拉及其一家人)來到以色列的生活，從中扮演積極的角色。隨著八月份的到來，我們希望再次挑戰您，能夠與我們同心協力，在本月份帶領至少 250 名猶太人回到以色列。您可以在回歸救援班機上為有需要的猶太個人或家庭預留位子。

這是一項預言性人道救援任務，即使身處冠狀病毒危機，您也可以協助讓回歸以色列之門持續敞開。



立即為需要我們幫助的猶太家庭預訂座位！並關注我們在此緊急 Rescue250 行動中取得的進展！

救援行動，現在開始

[參與線上奉獻](#)

日期：2020/08/04



## 耶利米書 32:39-41

我要使他們彼此同心同道，好叫他們永遠敬畏我，使他們和他們後世的子孫得福樂，又要與他們立永遠的約，必隨著他們施恩，並不離開他們，且使他們有敬畏我的心，不離開我。我必歡喜施恩與他們，要盡心盡意、誠誠實實將他們栽於此地。

## 羅馬書 3:25-28

神設立耶穌作挽回祭，是憑著耶穌的血，藉著人的信，要顯明神的義；因為他用忍耐的心寬容人先時所犯的罪，好在今時顯明他的義，使人知道他自己為義，也稱信耶穌的人為義。既是這樣，哪裡能誇口呢？沒有可誇的了。用何法沒有的呢？是用立功之法嗎？不是，乃用信主之法。所以(有古卷：因為)我們看定了：人稱義是因著信，不在乎遵行律法。

親愛的天父，感謝祢藉由萊拉的生命故事，我們看見回歸的旅程許多猶太人的回家之路都在祢的手中巧妙地安排著，突然間我們再次地感到殊榮，能夠參與祢眼中瞳仁的工作。祢與猶太人立下永約，歡喜施恩與他們，要盡心盡意、誠誠實實將他們栽於此地，如今許多人回歸看似回家旅程已告一段落，但其實才正要開始，不僅是在以色列當地生活的開啟，更是與主親近認識耶穌基督的開啟，天父，祢打開這些回歸猶太人的眼睛，讓他們有機會聽聞福音，是神設立耶穌作挽回祭，我們為歸回的猶太人禱告，不僅能在以色列安身立命，更是與主耶穌生命冊上有份，接受耶穌就是他們的彌賽亞。感謝主垂聽我們的禱告是奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



# 支持衣索比亞猶太學生筆電

翻譯：豐盛 | 編審：雲嵐牧師

出處：Laurina Driesse/ ICEJ NEWS

對滿懷抱負的衣索比亞猶太學生提供及時幫助  
ICEJ 在冠狀病毒疫期間對孩童捐贈電腦



在今年，當線上學習突然成了不得不為之的現實，許多沒有電腦的以色列學生，很快就發現自己處於學習不利的情況。

希伯來大學預備課程的英語教師德沃拉 (Devorah) 很快就發現，她有幾個學生家中沒有電腦，無法參與遠端課程。



這項為期一年的課程，能夠讓滿懷抱負的學生預備銜接大學課程。當中許多人來自衣索比亞猶太移民家庭，他們發現這項課程能夠協助他們開啟新的機會。在順利完成學位後，他們希望未來能從事足以養活自己與家人的職業。但是完成大學學位的人都知道，沒有電腦很難達成這些目標。

剛好德沃拉在十多年前因工作需要曾與 ICEJ 共事，對 ICEJ 留下良好印象，因此促使她向 ICEJ 尋求協助。我們的慈惠 (AID) 團隊聽見她的心聲，迅速為這三位需要協助的學生依登 (Eden)、美樂 (Meital) 和瑞秋 (Rachel) 提供電腦設備。

ICEJ 慈惠和回歸事工 (AID and Aliyah) 副總裁妮可·尤得 (Nicole Yoder) 最近和這些年輕學生有奇妙碰面的機會，這些學生分享他們的夢想和抱負以及家庭背景。妮可也藉機解釋為何基督徒熱愛並支持以色列和猶太人。

依登 (Eden) 一直都知道未來要從事醫療方面工作，雖然明白修習牙科是條漫漫長路，但她並不因此氣餒。她家人出生在衣索比亞，在她兩歲時，家人移居到以色列。從他們的談話中，妮可很高興發現，依登的祖母去年也回歸以色列，而且知道這趟班機是由 ICEJ 所贊助。當天她首次見到她的祖母，依登對這一刻，也為她收到的筆電表示感激。她說道：「非常感謝您們。您們送出的這份厚禮，對我們的學習意義重大。」

19 歲的美樂 (Meital) 出生在以色列，在家中十個孩子中排行老五。她踏實地走每一步路，目前尚未決定要完成機械工程或化工學位。



這個學位是她軍中服役的一環，她將在以色列國防軍 (IDF) 服役六年，運用專業報效國家，同時又可獲得實務經驗，為找到理想的工作鋪路。

瑞秋 (Rachel) 是護理系學生，最近有機會到精神病院實習。這段經歷更強化她從事護理工作的決心。她也意識到從事護理工作需要能夠傾聽，並給予病患支持。她的家人是在 1998 年從衣索比亞回歸以色列，但他們仍在等待叔叔一家人能獲准回到以色列。他們很可能會搭乘 ICEJ 贊助的班機。

日期：2020/08/06

### 現在就參與幫助衣索比亞阿利亞弱勢學生

### 其他奉獻方式



衣索比亞阿利亞貧困家庭感謝 ICEJ 贊助電腦。( Credit: ICEJ)



## 箴言 11:25

好施捨的，必得豐裕；滋潤人的，必得滋潤。

## 腓立比書 1:27

只要你們行事為人與基督的福音相稱，叫我或來見你們，或不在你們那裡，可以聽見你們的景況，知道你們同有一個心志，站立得穩，為所信的福音齊心努力。

親愛的天父，我們將這些衣索比亞阿利亞學生交託仰望在你的手中，特別是已經聽聞福音的學生們，求主將福音的種子已撒在他們裡面的能按時候結果子，葉子也不枯乾。天父，謝謝你賜福使用 ICEJ 和華人教會現今能祝福阿利亞回歸之路，求你賜福所有奉獻在這條路上的主內家人們，得豐裕與滋潤，使更多阿利亞看見神的兒女們與基督的福音相稱，祝福華人教會同有一個心志，站立得穩，為所信的福音齊心努力，幫助我們帶領更多猶太人回家，滿足你的心。禱告奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



## 認識台灣 ICEJ

社團法人台灣耶路撒冷國際基督徒協會(簡稱 台灣 ICEJ)，是 ICEJ (International Christian Embassy Jerusalem) 全球第一個華人分部，於 2012 年正式在台灣登記為非營利機構，其前身為台灣辦事處，於 2004 年起致力於連結華人眾教會，並分享以色列異象，以禱告和奉獻支持祝福以色列；每年以奉獻支持關懷猶太人的歸回及慈惠事工、並帶領華人團體上耶路撒冷守住棚節、且每週傳遞以色列當地時事現況及代禱消息給眾教會。更多認識我們或希望收到每週消息，請來信。

E-mail : [icej.taiwan@icej.org.tw](mailto:icej.taiwan@icej.org.tw)

官網 : <https://www.icej.org.tw>



line@ :  
台灣 ICEJ



wechat 公眾號 :  
ICEJ 圣城资讯网



Facebook :  
ICEJ Taiwan 華語



IG :  
[icej.taiwan](https://www.instagram.com/icej.taiwan)



## 關於 ICEJ

International Christian Embassy Jerusalem(ICEJ)為一非營利機構,1980年成立,總部在耶路撒冷,全球近90個國家設有辦事處,台灣耶路撒冷國際基督徒協會正式於2012年成立,並在內政部登記立案為「社團法人台灣耶路撒冷國際基督徒協會」,為全球第一個華人分部。

過去36年來,我們致力猶太人回歸,透過各種慈惠工作幫助、安慰以色列,於以色列危難時提供實質且及時的幫助,成為眾教會愛以色列的平台,更是列國教會與猶太人和好的橋樑。並向世界傳遞愛以色列的訊息,站立抵擋「反猶主義」。自1980年,每年住棚節舉辦之特會及耶路撒冷遊行已安慰、鼓勵許多猶太人。歡迎以禱告、奉獻、義工、加入會員等方式參與。

## 我們在以色列的慈惠專案

**海法之家(HafaHome):**大屠殺倖存者之家,以色列境內仍有約18萬位倖存者,許多為獨居,或是受身心疾病之苦。

**猶太人回歸(Aliyah):**肩並肩計畫幫助移民建立新生活,紅地毯計畫提供歸回移民機票,及各種回歸申請諮詢。地平線計畫幫助新移民接受教育,特別是衣索比亞年輕回歸移民,建立生活能力。

**開封猶太人及印度瑪拿西支派回歸:**包含機票、回歸後生活,語言學習等。近期,台灣ICEJ參與資助五位年輕開封猶太人。我們已於2015、2016年幫助開封及烏克蘭猶太人回歸,目前以衣索比亞歸回為主要幫助對象。

**婦女:**遭受暴力或是墮胎邊緣的婦女,以降低以色列墮胎率。

**希望計畫:**對烏克蘭奧得薩市中生活面臨危機的猶太孩童提供緊急救助以及教育援助計畫。

**危機基金:**防空洞建置、恐怖攻擊時臨時的安頓、防空洞內飲食及用品。提供資金援助,讓接受恐怖攻擊受難者接受創後壓力症候群(PTSD)心理輔導等。

**常受恐怖攻擊區域(如靠近迦薩走廊的Sedrot)青少年的陪伴及輔導。**

**貧窮者:**大約25%以色列家庭生活在貧困線以下,許多兒童及年輕人則是營養不良。我們提供婦女或是殘障人士職業訓練,以幫助打破貧窮的循環。

**阿拉伯基督徒:**扶持基督徒、婦女職業訓練、兒童/青少年課輔及電腦設備。

## 奉獻(信用卡或外幣奉獻,請與我們聯繫)

銀行戶名:

社團法人台灣耶路撒冷

國際基督徒協會

中國信託(代號 822)內湖分行

帳號: 4515-4017-1624

郵局戶名:

社團法人台灣耶路撒冷

國際基督徒協會

郵局(700) 世貿分支代號(0010)

劃撥帳號: 50251805

線上奉獻QR code



〈連絡我們〉

聯絡人:林姐妹

電郵:icej.taiwan@icej.org.tw

地址:台北市松山區民權東路3段178號7樓

臉書:ICEJ Taiwan 華語

電話:02-7736-6250

網站:www.icej.org.tw

傳真:02-8192-6895